













könyvezetése. — Bankkamlat 1879. évi május 9-ke óta: Minden osztályzat váltóért 4 száztól. Kölesonként tézi zálogra 5 és fél száztól.

**Fémzárt és bankhírek.** A magyar 4%-os aranyárak ideiglenes elismerését október hó 8-ikától kezdve esetlegesen be az osztrák-magyar piacokon a végleges elismerésig. A címetekhez csatolt kamatszámvetések elsősorban 1882-iki január havának váltói csekésségek. — A magyar pénzügyi helyzetnek igazságszerűsége ma napon történt előzetesen 43 főlét 691500 frany költségekkel engedélyezett, mely összegből házakra 69500 frt, földirtókra 629000 frt esik.

**Budapesti áru- és értéktőzsde.**

**Gabonafőzsde.**

— október 5.

Az irány a buzaüzletben ma is kedvező maradt. A kínálat nagy, a vételkészség élénk volt és mintegy 25,000 mm. vételet változatlanul szállár árakon piacról. — Egyéb gabonacsoportokban a forgalom gyenge volt. Irány és árak teljesen változatlanok. — Eladott:

**Buza:** Tiszavideki 200 mm-za 77.5 k. 13.—, 1000 mm. 77.4 k. 13.25, 100 mm. 77.2 k. 13.—, 200 mm. 77 k. 13.15, 100 mm. 77.2 k. 13.—, 100 mm. 76 k. 13.—, 300 mm. 76.5 k. 12.92 1/2, 300 mm. 76.2 k. 13.—, 1100 mm. 76 k. 13.—, 100 mm. 76 k. 12.90, 500 mm. 76 k. 13.—, 300 mm. 100 mm. 75.9 k. 12.90, 300 mm. 75.5 k. 12.90, 100 mm. 75 k. 12.80, 100 mm. 74.4 k. 12.75, 100 mm. 74 k. 12.60, 200 mm. 74 k. 12.75, 500 mm. 73.5 k. 12.60, mind három hora.

**Pest megyei** 100 mm-za 80 k. 13.—, 100 mm. 78 k. 12.75, 100 mm. 76 k. 12.60, 200 mm. 76 k. 12.60, 200 mm. 74 k. 12.60, mind három hora.

**Bács megyei** 1250 mm. 72.4 k. 12.45, három hora.

**Bajai** 2100 mm. 73.2 k. 12.67 1/2, 1000 mm. 73.2 k. 12.65, 500 mm. 73.5 k. 12.60, mind három hora.

**Fehér megyei** 380 mm-za 72.4 k. 12.50, 1600 mm. 72.4 k. 12.50, 500 mm. 70.5 k. 12.25, mind három hora.

**Beési** 550 mm-za 74.5 k. 12.80 három hora.

**Márosvidéki** 400 mm-za 76.1 k. 13.— három hora.

**Felvidéki** 200 mm. 80 k. 13.—, 200 mm. 78 k. 12.80 frt, 400 mm. 77 k. 12.80, 200 mm. 77 k. 12.75, 200 méter-za 75.3 k. 12.10, üszögös, 100 méter-za 76 k. 12.60, mind három hora.

**Somogy megyei** 200 méter-za 73 k. 12.05, 200 mm. 76.8 k. 12.60, 200 mm. 76 k. 12.60, 100 mm. 74 k. 12.15, 200 méter-za 73 k. 12.15, 200 mm. 72.5 k. 12.15, mind három hora.

**Északmagyarországi** 100 mm. 77 k. 12.55, 200 mm. 76.5 k. 12.70, 500 mm. 76.5 k. 12.40, 200 mm. 76 k. 12.55, 100 mm. 75 k. 12.—, 200 mm. 73.5 k. 12.37 1/2, 200 mm. 75.8 k. 12.45, mind három hora.

**Arpa** 200 mm. 7.60, 350 mm. 8.25, kézfizetéssel.

**Tengeri olaj** 500 méter-za 6.90, kézfizetéssel.

**Zab** 400 mm. 7.35, 100 mm. 7.50, kézfizetéssel.

**Mai hivatalos effektív árak:**

Buza új tiszavideki 75-80 k. 12.40-13.05 frt  
" pestvidéki 75-80 k. 12.50-13.15  
" fehérmegyei 75-80 k. 12.25-12.90  
" békéscsaba 75-80 k. 12.40-13.05  
" új-écskai 75-80 k. 12.—-12.65  
" új-écskai 75-80 k. 8.70 —  
Arpa takarmány 60-62 k. 7.50-7.70  
" égetnivaló 62-64 k. 7.90-8.50  
" szörföldési 64-66 k. 8.40-10.40  
Zab 64-66 k. 7.50-7.85  
Tengeri olaj 500 mm-za 6.75-6.80  
" 350 mm-za 7.35-7.50  
Késő 64-66 k. 7.50-7.85  
Repeze új káposzta 64-66 k. 12.—-12 1/2  
" békéscsaba 64-66 k. 12.—-12 1/2

**Határvidéki szilárd irányban nyílt meg,** de miután a lanyhább new-yorki árfolyamok megérkeztek, az ideiglenesnek elanyult az irány. — Kötött:

**Déltől.**

Szokványbuza tavaszra 2500 mm. 13.44 frt, 2500 mm. 13.42 frt, 2500 mm. 13.40 frt, 2500 mm. 13.38 frt.

Szokványbuza őszre 2500 mm. 12.85 frt, 2500 mm. 12.87 frt, 2500 mm. 12.82 frt, 2500 mm. 12.80 frt.

Hivatalosan felmunkált 5000 mm. szokványbuza és 5000 mm. bőségi tengeri átvédő és hó 10 kén.

**Déli tőzsde**

A déli tőzsde lanyha irányban folyt le. — Kötött:

Szokványbuza tavaszra 2500 mm. 13.36 frt, 2500 mm. 13.35 frt.

Szokványbuza őszre 2500 mm. 12.78 frt, 2500 mm. 12.75 frt.

B-tengeri máj.-jun. 2500 mm. 7.55 frt, 2500 mm. 7.53 frt.

Déli 1 órákor hivatalosan zárulnak: Szokványbuza tavaszra 13.32—13.37  
1881. őszre 12.75—12.77  
B-tengeri 1882. máj.-júni 7.52—7.55  
Szokványbuza tavaszra 8.35—8.40  
Szokványbuza őszre 7.75—7.80

**Déltüneti forgalom.**

A déltüneti forgalom üzletlen volt, bár az irány ismét valamivel kellemesebb. Kötött:

Bánsági tengeri máj.-júni 2500 mm. 7.55 frt.

**Esti forgalom.**

Az esti forgalom szintén üzletlen volt, az irány kedvező.

Esti 6 órákor zárulnak: Szokványbuza 1882. tavaszra 13.35—13.40  
1881. őszre 12.75—12.80  
Bánsági tengeri 1882. máj.-júni 7.52—7.57  
Szokványbuza 1882. tavaszra 8.35—8.40  
Szokványbuza őszre 7.75—7.80

**Termény-tőzsde.**

Terményekben a forgalom vontatott volt. Szilva. Effektív szerbiai árúból eladottak nékisebb léte 15 frtvál. Határidőre esendes. Szerbiai október-novemberi szállításra 14.50 frt, boszniai 15.25 frtvál kínálva.

Szilva. Elsőrendű szilvavirág 20.50 frtvál adatot el, silányabb minőségű kevés figyelemben részesült és 19—19.50 frtvál kapható.

Szesz lanyha. Zsiradékok változatlanok. Disznózsír városi árú hordóval együtt 70 frt pénz és 70.50 frt áru.

Termények mai hivatalos jegyzése 100 kilóint:

Külfafeló termény	Írányai	Ár	Ár
		frt	frt
Heremag	lanyha	—	—
	szilárd	—	—
Repeze	lanyha	—	—
	szilárd	—	—
Lemmagyal	lanyha	—	—
	szilárd	—	—
Olajpogácsa	lanyha	—	—
	szilárd	—	—
Olajpogácsa	lanyha	—	—
	szilárd	—	—
Szilva	lanyha	—	—
	szilárd	—	—
Fagygy	lanyha	—	—
	szilárd	—	—
Szilva	lanyha	—	—
	szilárd	—	—
Zab	lanyha	—	—
	szilárd	—	—
Késő	lanyha	—	—
	szilárd	—	—
Repeze	lanyha	—	—
	szilárd	—	—

A mai tőzsde azon birre, hogy a berlini bank a kamatlatát 5% ról 5 1/2% szakszállára emelte, lanyhán nyílt meg; üzlekedési papírok és járadékok lényeges árfolyamvesztést szenvedtek. A déli tőzsdén javultak állt be, mimellett azonban az

tőzsdén sok pap és klerikális elem lett a képviselővel megbizva.

A közönség érzi a kapitalizmusnak nyomását, annak fájó oldalait, az úgy tetszik annak érkeletlen fennállás nem több s nem kevesebb, mint Magyarország fennállásának létkérdése.

Az államtest törzse és gyökere ismét egészen vértelmezik, megszűnnek a megelégedetlenség, elkecserecs és fennálló társadalmi s politikai viszonyok ellen. A zsidó nem lenne többé büntetés a helyzet bajainak.

Miután a mozgó tőkének még mindig ezen társadalmi rend mellett fontos szerep jutna, a zsidóknak maradnia bucsúan és elégséges tere üzleti képességeit érvényesíteni.

De a zsidókat nem terhelne azon épen ő rájuk néve veszélyes ódium, hogy ők legkivált és főként üzlekedés által gazdagodtak meg, hogy ő jöttek és hatalmas feltételei a többi osztályoknak nyomorát.

Meglehet hogy azt fogják olvasóim felhozni, hogy hiszen a földirtók nagy része úgy is „új kezében” van már. Ezen kérdés némileg elárulja, hogy mennyire keveset foglalkozunk ezen tárggyal. Azon zsidó család, melynek nagyapja, apja és unokája ugyanazon földet, ugyanazon jászogot műveli, és tudja, hogy az az utódokra fog szállani, sokkal jobban fog ragaszkodni az anyaföldhöz, annál, hogy vallását, vagy nemzetiségének jó tulajdonságait feladni kénytelen lenne, sokkal jobban fog összerakni azon néppel, mellyel lakik, sokkal több érdek és szeretettel fog viselkedni a vidék, a kertület, a haza érdekeit iránt, mely viszont eszt, ügyességét tisztelni, becsülni, nekik önként kitűnő társadalmi állást nyújtani fog. A keresztény birtokos szomszéd tisztelni, utánozni fogja a racionalis gazdasági módszert, szép szavú viszonyt és az ügyes szomszéd egyéb jó tulajdonságait. Viszont a zsidó birtokos azon hatalommal fogva, melyet a testület szellem, a nagyvágyás gyakorol, az első lesz azok közül, a kik a közügyért, hazáért észszerien tenni, és áldozni fognak. Hiszen látjuk azon idegen, német latin vagy szláv családok, melyek itt földirtókat nyertek, most a legjobb, legelőkelőbb, legmagyarabb családok, pl. a Wenckheimok, Degenfeldek, Odeschalechik, Keglevichek stb. Így tartanak velük egy testé a földirtók rézek, görögök stb.

A zsidóságunk tehát nem lenne elvonva azon még mindig tágas tér, melyen tőkét és üzleti hajlamait hasznosíthatná. De tagadhatlan, hogy egy részük nagyobb mértékben mint azelőtt, mint pályákra szánják magukat. En nem tartozom azok közé, kik sztrálszabóságos distinkciókat tesznek „lángész” és „adomány” között, mint pl. a zsidóknak németországi ellenségei. Ki fogja tagadni, hogy egy Spinoza, Börne, Heine, Marx, Lassalle fényes alkotó, teremő lángésznek

árfolyamok csak részben pótlótták ki veszteségüket. Más értékek közül bányarészek és egyes másmok részesültek több figyelemben. Váltak és váltak valamely szilárdabbak. A forgalom meglehetősen jelentékeny volt, az utóközde további javulást mutatott, de az esti tőzsdén ismét lanyhább állt be, de a forgalom meglehetősen élénk volt.

**Esti tőzsde.**

Az előközde irány a lanyha volt, forgalma élénk. Osztrák hitelrészvény 370.20-ól 365.60-ig esett, magyar hitelbank 366 után 365, magyar lezámitoló és pénzváltóbank 123.50-ól 123-ig, magyar 4%-os aranyáraké 90.80-ól 90.55-ig, magyar papíráraké 89.75-ől 89.60-ig köttettek.

11 óra 30 perczok zárulnak: Osztrák hitelrészvény 365.60—365.70, magyar hitelbank 365—365.25, magyar 4%-os aranyáraké 90.55—90.60, magyar papíráraké 89.60—89.65.

**Déli tőzsde.**

A déli tőzsde irány a valamivel kedvezőbb alakot öltött, a forgalom meglehetősen jelentékeny volt. Osztrák hitelrészvény 367.30-ól 366.50-ig esett, ismét emelkedtek 367-ig, magyar hitelbank 364.25-ől 365-ig, pesti kereskedelmi bank 635, magyar lezámitoló- és pénzváltóbank 125—124.25-ig, budapesti bankgyűléslet 123.50-ól 123-ig, budapesti iparbank 76-on köttettek. Allampapírok közül köttettek: magyar 4%-os aranyáraké szállításra 90.52 1/2, magyar papíráraké 89.60-on. Más értékek közül: molnárök és sütök malma 314-ól 310-ig, külvárosi takarékpénztár 133, Ganz és társa-féle vasútöte 650, alagút 115, Drasche-féle téglagyár 158.50, rimamurány-salgó-tárjánai vasúti 135.50-ól 135-ig, Schlick-féle vasútöte 243-ól 241-ig, Athenaeum 575-on köttettek. Váltak és váltak közül jegyzetek arany 5.61—5.63, 20 frankos arany 9.34—9.36, bíróalmi mária 57.70—57.80, váltó Londonra 117.95—118.20.

1 óra 30 perczok zárulnak: Osztrák hitelrészvény 367—367.10, magyar hitelbank 365—365.25, magyar 4%-os aranyáraké 90.50—90.60, magyar papíráraké 89.60—89.70.

**Utóközde.**

Az utóközde irány kedvező maradt, forgalma meglehetősen élénk volt. Osztrák hitelrészvény 368.30-on indult és esett 367.90-ig, mire ismét 368.70-ig emelkedett, magyar lezámitoló és pénzváltóbank 125, magyar 4%-os aranyáraké 90.70-on köttettek.

4 órákor zárulnak: Osztrák hitelrészvény 368.70—368.80, magyar 4%-os aranyáraké 90.70—90.80.

**Esti tőzsde.**

Az esti tőzsde irány a lanyhább, forgalma meglehetősen élénk volt. Osztrák hitelrészvény 368.70-ól 367.80-ig esett, s ezután ismét 368-ig emelkedett; magyar lezámitoló és pénzváltóbank 125-ől 124.50-ig, magyar 4%-os aranyáraké 90.77 1/2-ől 90.65-ig köttettek és masad 9.60 pénz.

6 órákor zárulnak: Osztrák hitelrészvény 368—368.10, magyar 4%-os aranyáraké 90.60—90.65.

**Felzámolás árfolyamok.**

Magyar papíráraké 89.50  
Magyar 4%-os aranyáraké 90.50  
Magyar általános hitelbank 365.  
Magyar lezámitoló 125.  
Magyar földhitelezési 26.50  
Magyar jelzálogbank 27.00  
Osztrák hitel 367.  
Angol-osztrák 47.  
Tízal és szegedi kölcsön 47.  
Aranyáraké 89.50

Az esti tőzsde irány a lanyhább, forgalma meglehetősen élénk volt. Osztrák hitelrészvény 368.70-ól 367.80-ig esett, s ezután ismét 368-ig emelkedett; magyar lezámitoló és pénzváltóbank 125-ől 124.50-ig, magyar 4%-os aranyáraké 90.77 1/2-ől 90.65-ig köttettek és masad 9.60 pénz.

6 órákor zárulnak: Osztrák hitelrészvény 368—368.10, magyar 4%-os aranyáraké 90.60—90.65.

Az esti tőzsde irány a lanyhább, forgalma meglehetősen élénk volt. Osztrák hitelrészvény 368.70-ól 367.80-ig esett, s ezután ismét 368-ig emelkedett; magyar lezámitoló és pénzváltóbank 125-ől 124.50-ig, magyar 4%-os aranyáraké 90.77 1/2-ől 90.65-ig köttettek és masad 9.60 pénz.

6 órákor zárulnak: Osztrák hitelrészvény 368—368.10, magyar 4%-os aranyáraké 90.60—90.65.

Az esti tőzsde irány a lanyhább, forgalma meglehetősen élénk volt. Osztrák hitelrészvény 368.70-ól 367.80-ig esett, s ezután ismét 368-ig emelkedett; magyar lezámitoló és pénzváltóbank 125-ől 124.50-ig, magyar 4%-os aranyáraké 90.77 1/2-ől 90.65-ig köttettek és masad 9.60 pénz.

6 órákor zárulnak: Osztrák hitelrészvény 368—368.10, magyar 4%-os aranyáraké 90.60—90.65.

Az esti tőzsde irány a lanyhább, forgalma meglehetősen élénk volt. Osztrák hitelrészvény 368.70-ól 367.80-ig esett, s ezután ismét 368-ig emelkedett; magyar lezámitoló és pénzváltóbank 125-ől 124.50-ig, magyar 4%-os aranyáraké 90.77 1/2-ől 90.65-ig köttettek és masad 9.60 pénz.

6 órákor zárulnak: Osztrák hitelrészvény 368—368.10, magyar 4%-os aranyáraké 90.60—90.65.

Az esti tőzsde irány a lanyhább, forgalma meglehetősen élénk volt. Osztrák hitelrészvény 368.70-ól 367.80-ig esett, s ezután ismét 368-ig emelkedett; magyar lezámitoló és pénzváltóbank 125-ől 124.50-ig, magyar 4%-os aranyáraké 90.77 1/2-ől 90.65-ig köttettek és masad 9.60 pénz.

6 órákor zárulnak: Osztrák hitelrészvény 368—368.10, magyar 4%-os aranyáraké 90.60—90.65.

Az esti tőzsde irány a lanyhább, forgalma meglehetősen élénk volt. Osztrák hitelrészvény 368.70-ól 367.80-ig esett, s ezután ismét 368-ig emelkedett; magyar lezámitoló és pénzváltóbank 125-ől 124.50-ig, magyar 4%-os aranyáraké 90.77 1/2-ől 90.65-ig köttettek és masad 9.60 pénz.

6 órákor zárulnak: Osztrák hitelrészvény 368—368.10, magyar 4%-os aranyáraké 90.60—90.65.

Az esti tőzsde irány a lanyhább, forgalma meglehetősen élénk volt. Osztrák hitelrészvény 368.70-ól 367.80-ig esett, s ezután ismét 368-ig emelkedett; magyar lezámitoló és pénzváltóbank 125-ől 124.50-ig, magyar 4%-os aranyáraké 90.77 1/2-ől 90.65-ig köttettek és masad 9.60 pénz.

6 órákor zárulnak: Osztrák hitelrészvény 368—368.10, magyar 4%-os aranyáraké 90.60—90.65.

Az esti tőzsde irány a lanyhább, forgalma meglehetősen élénk volt. Osztrák hitelrészvény 368.70-ól 367.80-ig esett, s ezután ismét 368-ig emelkedett; magyar lezámitoló és pénzváltóbank 125-ől 124.50-ig, magyar 4%-os aranyáraké 90.77 1/2-ől 90.65-ig köttettek és masad 9.60 pénz.

6 órákor zárulnak: Osztrák hitelrészvény 368—368.10, magyar 4%-os aranyáraké 90.60—90.65.

Az esti tőzsde irány a lanyhább, forgalma meglehetősen élénk volt. Osztrák hitelrészvény 368.70-ól 367.80-ig esett, s ezután ismét 368-ig emelkedett; magyar lezámitoló és pénzváltóbank 125-ől 124.50-ig, magyar 4%-os aranyáraké 90.77 1/2-ől 90.65-ig köttettek és masad 9.60 pénz.

6 órákor zárulnak: Osztrák hitelrészvény 368—368.10, magyar 4%-os aranyáraké 90.60—90.65.

Az esti tőzsde irány a lanyhább, forgalma meglehetősen élénk volt. Osztrák hitelrészvény 368.70-ól 367.80-ig esett, s ezután ismét 368-ig emelkedett; magyar lezámitoló és pénzváltóbank 125-ől 124.50-ig, magyar 4%-os aranyáraké 90.77 1/2-ől 90.65-ig köttettek és masad 9.60 pénz.

6 órákor zárulnak: Osztrák hitelrészvény 368—368.10, magyar 4%-os aranyáraké 90.60—90.65.

Az esti tőzsde irány a lanyhább, forgalma meglehetősen élénk volt. Osztrák hitelrészvény 368.70-ól 367.80-ig esett, s ezután ismét 368-ig emelkedett; magyar lezámitoló és pénzváltóbank 125-ől 124.50-ig, magyar 4%-os aranyáraké 90.77 1/2-ől 90.65-ig köttettek és masad 9.60 pénz.

6 órákor zárulnak: Osztrák hitelrészvény 368—368.10, magyar 4%-os aranyáraké 90.60—90.65.

Az esti tőzsde irány a lanyhább, forgalma meglehetősen élénk volt. Osztrák hitelrészvény 368.70-ól 367.80-ig esett, s ezután ismét 368-ig emelkedett; magyar lezámitoló és pénzváltóbank 125-ől 124.50-ig, magyar 4%-os aranyáraké 90.77 1/2-ől 90.65-ig köttettek és masad 9.60 pénz.

6 órákor zárulnak: Osztrák hitelrészvény 368—368.10, magyar 4%-os aranyáraké 90.60—90.65.

Az esti tőzsde irány a lanyhább, forgalma meglehetősen élénk volt. Osztrák hitelrészvény 368.70-ól 367.80-ig esett, s ezután ismét 368-ig emelkedett; magyar lezámitoló és pénzváltóbank 125-ől 124.50-ig, magyar 4%-os aranyáraké 90.77 1/2-ől 90.65-ig köttettek és masad 9.60 pénz.

6 órákor zárulnak: Osztrák hitelrészvény 368—368.10, magyar 4%-os aranyáraké 90.60—90.65.

kaptak volna. — No de akik belekaptak, volt réa okuk is elég. — Szeptember első felében annyit esőnk, sok rossz időjárásunk volt, melynek főleg néhány szőlőfajra — a rothadásnál egyéb következménye nem is lehetett. Hát még oly vidékeken, hol már a rothadást s a szőlőfűrtökdekompozícióját már a júliusi s augusztusi jégyések megkezdették? Itt sem várhatók arra, míg a megmaradt aranylag csekély termés teljesen elrothad és megsemmisül. Igaz ugyan, hogy e korai szűret nem lesz előnyös főleglyással a termés minőségére, de tapasztaltam, miszerint a minőség mind emelő daczára sem fog sokat engedni a tavalyinak.

Nevezetesebb borvidékek, mint Tokaj-Hegyalja, Balaton melléke, még nem is gondolnak az idő szerint a szűret megkezdésére; a földföldön pedig osztrák szomszédainknál és a Rajna-melléken még svájci a szőlő nemcsak a róka, de az ember számára is.

Franciaország és Spanyolország középeredényi szüretük már részben megkezdődtek. Lényeg nekik, mikor csupa korai fajokat termelnek s éghajlatuk is sokkal melegebb a miénknel. Olaszországban most kezdik a szüretet; de csak az ország felsőleg legdélbéli részein; Piemont és Lombardiában bár meglehetősen edes már a szőlő, még nem elég fejlett az arsa, hogy belőle jó s tartós bor készíthetőssék.

Svájcban aranylag nem lesz rossz szűret, a chasselasok és burgundik igen jól hoztak fűrtököt; de a fehér szőlő ma még nem elég jó a borkészítésre; különben is az ideit termése Svájcban, alig lesz elég felválti fogyasztásra; a másik félre való bort kénytelen lesz a külföldi bortermő államokból importálni. — Fog-e reánk gondolni, nem tudjuk; annyit merünk csak ezuttal véleményképen közölni, miszerint a jelenlegi must s remélhető borakkal valami nagyobb kivitel fölénk mehezen fog létrejönni.

Franciaország ez évben okvetlenül bevitelre és pedig legkevesebb 10 millió hektoliter bevitelre fog szorulni, s ha az ország mészola az idén magasabb arsa lesz, mint tavaly, valószínűleg megfogtak általuk olesőbb boraink is keresztelni. Azon körül, hogy a franciák érdekelt tudakozódnak feleke-mélva után, arra enged következtetni, hogy mint eddig, úgy az idén is nagyobb bormennyiség gyártására gondolnak.

Az egyes borvidékek egyébkint a következőleg állanak:

Budavidekén a szűret már szept. hó 23-án megkezdődött, s midőn e sorokat írjuk, már be is fejeztették. Ott, hol jégyérés nem volt, a termés menny

